

"Es ist ermutigend zu sehen, wie viele Menschen in gleicher Richtung unterwegs sind, vereint im Denken und Empfinden. Dieser Prozess kann nicht aufgehalten werden. Dennoch braucht es mehr Menschen, Millionen wirklich, die gleichsam empfinden, denken und handeln, um ein Gegengewicht gegen die destruktiven Kräfte zu bilden. Potentiale und Ressourcen, die seit Urzeiten dem gemeinen Eigentum und Erbe entwendet werden, verhindern das Entwickeln menschlicher Potenziale und damit das Vorantreiben der Lebens-Kultur in Einklang mit ihrer Umwelt. Eine der stärksten Kräfte in diesem Prozess fortwährender Zerstörung und Auslöschung - die eigene Spezie eingeschlossen - ist die Idee und Illusion der Überlegenheit. Das kritische Wesen, das sich selbst reflektiert, das sich freiwillig in die Lebensgemeinschaft einfügt und das zum Allgemeinwohl beiträgt, erfährt sich mehr und mehr unterdrückt. Der Höhepunkt dieses Prozesses nennt sich heute gemeinhin "Moderne" oder "Globalisation", was nichts anderes ist als eine "Kultur des Nihilismus". Die aktuelle Herausforderung für jeden kritischen Menschen liegt im Erklären und weiten Verbreiten dieser Realität und auch darin, vor allem angesichts der verschiedenen Bedrohungen durch die neuen Technologien und die fortwährende Verbreitung nuklearen Materials, nach Möglichkeit dazu beizutragen, Krieg und Terror zu beenden."

"Es estimulante saber que mucha gente camina en la misma dirección, unidos en pensamiento y sentimiento. Un proceso que no se puede detener. Sin embargo se necesitan más personas, millones de personas, que piensen, sientan y actúen igual para formar un contrapeso contra las fuerzas destructivas. Potencialidades y recursos desde épocas remotas se apropian de la propiedad y herencia comunitaria, impidiendo que se desarrollen potenciales humanos para impulsar la cultura de la vida en armonía con su medio ambiente. Una de las fuerzas más poderosas en este proceso de permanente destrucción y extinción - inclusive de su propia especie - es la idea y la ilusión de la superioridad. El ser crítico que autoreflexiona, que se integra voluntariamente a la comunidad y que contribuye al bienestar de todos se ha visto cada vez más reprimido. La culminación de este proceso se denomina vulgarmente hoy en día "modernidad" o "globalización", lo que no es otra cosa que una "cultura nihilista". El actual desafío de toda persona crítica radica en esclarecer y divulgar masivamente esta realidad, y en lo posible, contribuir a poner fin a la guerra y al terror, sobre todo ante las diferentes amenazas de las nuevas tecnologías y la permanente proliferación de material nuclear."

"Encouraging it is to understand how many people are moving in the same direction, united in idea and feeling. This process cannot be stopped. However, more people are needed, millions indeed, to get aligned in thinking, feeling and acting in order to counter-balance destructive powers. Potentialities and resources, which have been robbed from common property and heritage since ages, prevent human potentials from developing to advance the culture of life in consonance with environment. One of the most powerful forces in this process of permanent destruction and annihilation - including our own species - is the idea and illusion of superiority. The critical being, reflecting on itself, integrating itself voluntarily into the community of life and contributing to the global well-being experiences itself ever more oppressed. Today the culmination of this process generally is called "the modern age" or "globalisation" which is nothing but a "culture of nihilism". The real challenge for critical people basically is to clarify and to spread widely this reality and, especially as we are confronted with different threats caused by new technologies and non-stop proliferation of nuclear material, to contribute wherever possible to end war and terror."